

# МЕТОДЫ ОБУЧЕНИЯ СПЕЦИАЛИСТОВ-ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНИКОВ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ

С.А. Сарычева

Самарский государственный университет путей сообщения, Самара, Россия

**Обоснование.** В исследовательском проекте рассматривается специфический способ изучения англоязычной железнодорожной лексики. Авторы утверждают, что использование разработанного специализированного словаря железнодорожных терминов поможет быстрому и качественному освоению иностранного материала, что, в свою очередь, позволит в связи с развитием научно-технического прогресса выпустить востребованных специалистов со знанием английского языка.

**Цель** — определить эффективную методику формирования профессиональных англоязычных лексических навыков при обучении студентов железнодорожного вуза.

**Методы.** Предлагается новый способ запоминания англоязычной лексики в рамках железнодорожного дискурса.

Словарь — это собрание слов (обычно в алфавитном порядке), устойчивых выражений с пояснениями, толкованиями или с переводом на другой язык [5]. На занятиях иностранного языка важно умение грамотно работать со словарем, при условии, что речь идет о переводе специализированных текстов. Такое многокомпонентное умение способно сформировать у обучающихся развитие словарного запаса, систематизированное усвоение лексического материала, активное его употребление в устной и письменной форме, способность самостоятельно разбираться в англоязычной лексике. Именно поэтому с учетом имеющихся современных методик по обучению иностранному языку, существующих учебно-методических материалов, в статье выдвигается новый способ освоения англоязычной железнодорожной лексики, созданная авторами для студентов 1-го и 2-го курса, а также аспирантов 1-го курса СамГУПС. Метод заключается в создании виртуального интернет-ресурса, позволяющего обучающимся свободно получать необходимый материал. Основное назначение словаря — предоставление возможности студентам самостоятельно пополнять собственный словарный запас.

Сайт создан на бесплатной основе с нуля, подкрепляемый текстовыми пояснениями, графическими изображениями, доступ к этому информационному ресурсу имеют все пользователи (рис. 1). На сайте есть раздел, предоставляющий доступ к двум авторским словарям по железнодорожной тематике.

При создании лексического минимума узкой специальности по железнодорожной терминологии формировалось два индивидуальных словаря. Первый словарь — англо-русский, в нем содержатся 100 железнодорожных терминов (рис. 2). Второй словарь — англоязычных слов и словосочетаний в количестве 30 слов и словосочетаний. Все используемые материалы были взяты из разработанных на базе университета СамГУПС методически разработанных указаний, а также из англоязычной литературы и специализированных железнодорожных словарей.

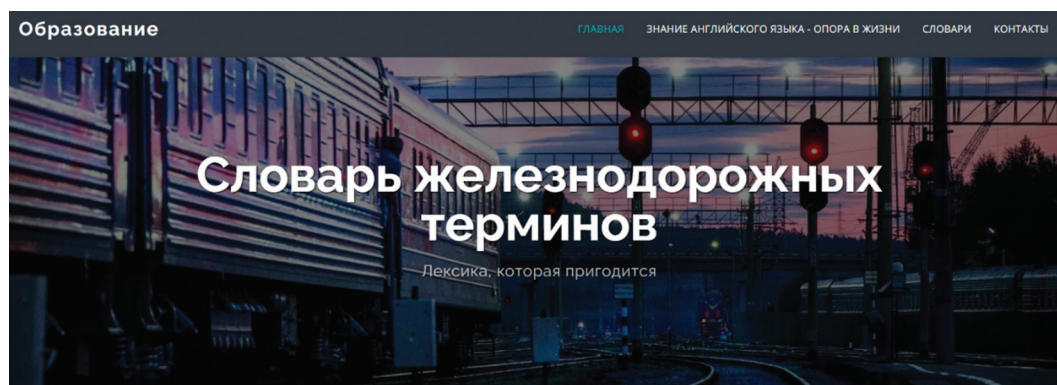


Рис. 1. Главное меню сайта

myefe

☰ Меню

Поиск...



**Abnormal mode** - условие возникновения угрозы возникновения незапланированных чрезвычайных ситуаций, нарушающих работу железнодорожного транспорта.

**Abrasion of rails** - результат процесса отделения мелких частиц металла с поверхности рельса при взаимодействии с колёсами подвижного состава или с элементами скреплений, проявляющийся в постепенном изменении размеров и формы рельса.

**AC circuits** - цепь, в которой источник ЭДС или источник тока вырабатывает изменяющийся во времени ток.

**Alternating current (AC)** - направленное движение заряженных частиц, направление движения которых меняется на противоположное через равные промежутки времени.

**AC Audiofrequency Track Circuits** - основные элементы железнодорожных путей, используемые для подтверждения отсутствия поезда на перегонах сигнальщикам и управления соответствующими сигналами.

**Audio frequency tracks** - это множество записанных звуков объединенных в один или несколько каналов.

**Automatic block signal** - система автоматического регулирования интервалов между железнодорожными поездами, попутно следующими по железнодорожному перегону.

**Automatic locomotive alarm system** - система сигнализации на рельсовом транспорте, передающая сигнальные показания на пост управления подвижного состава.

**Automatic train control** - система частичного или полного автоматического (без непосредственного постоянного участия машиниста) управления поездом.

**Automatic Train Protection** - устройства безопасности, предназначенные для регулирования движения поездов с целью повышения безопасности в поездной и маневровой работе, а также повышения пропускной способности железнодорожных линий и улучшения условий труда локомотивных бригад.

**Axial load** - нагрузка от массы железнодорожного транспортного средства, передаваемая на железнодорожную поверхность колесами одной оси.

**Axle Counters** - устройства автоматики и телемеханики, использующиеся на сортировочных станциях для обнаружения вагонов.

**Ballast** - сыпучий минеральный материал (щебень), заполняющий пространство между нижней постелью шпал или других рельсовых опор и основной площадкой земляного полотна.

**Balises** - устройства обнаружения подвижного состава.

**Block section** - часть железнодорожного перегона, используемая как самостоятельное средство

Рис. 2. Англо-русский словарь железнодорожных терминов

**Выводы.** Специализированный словарь англоязычной лексики в рамках железнодорожного дискурса позволяет обучающимся благодаря простоте пользования онлайн-сайта, визуализации предоставляемых материалов легче усваивать новую лексику. Сайт изначально разработан для того, чтобы его пользователи без особых трудностей смогли найти словарь железнодорожных терминов, собранных в одном месте. В скором времени предполагается дальнейшее развитие онлайн-ресурса, который позволит сделать интернет-платформу более насыщенной и богатой в плане методов изучения английского языка.

Таким образом, подведем итоги проделанной работы.

Основные *плюсы* создания интернет-ресурса:

- 1) пополнение словарного запаса студентов;
- 2) появление мотивации при изучении англоязычной железнодорожной лексики;
- 3) удобный интерфейс для поиска необходимых слов и выражений;
- 4) систематизированное усвоение материала.

*Минусы* предлагаемой методики:

- 1) отсутствие онлайн-прочтения терминов программой для усвоения англоязычной лексики на слух;
- 2) отсутствие наличия англоязычного словаря (английское словосочетание — пояснение на английском языке).

По результатам проведенного опроса среди студентов СамГУПС при вопросе «Пользовались ли Вы авторским сайтом с онлайн-словарями по железнодорожной тематике?», 77 % ответили «ДА». Другие отказались по причине незаинтересованности в освоении базовых знаний своей будущей профессии.

Полученные результаты и сделанные выводы позволяют рекомендовать выдвинутый способ изучения английского языка и практические ресурсы для активного использования в железнодорожных вузах, других языковых высших учебных заведениях в качестве коммуникативно-деятельного подхода к запоминанию и усвоению англоязычной железнодорожной терминологии.

**Ключевые слова:** железнодорожный дискурс; современные подходы к освоению иностранных слов; глобализация мировой экономики; специализированные приложения; профессиональные лексические навыки.

## Список литературы

1. Инглекс [Электронный ресурс]. Английский язык в цифрах и фактах: интересно о полезном. [дата обращения: 30.07.2022]. Доступ по ссылке: <https://englex.ru/english-in-numbers-and-facts/>
2. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс лекций: пособие для студентов пед. вузов и учителей. 3-е изд. Москва: Просвещение, 2005.
3. «Научное сообщество студентов. Междисциплинарные исследования»: Электронный сборник статей по материалам СХХII студенческой международной научно-практической конференции. Новосибирск: Изд. ООО «СибАК». 2021. № 15. (122). [дата обращения: 30.07.2022]. Доступ по ссылке: [https://sibac.info/archive/meghdis/15\(122\).pdf](https://sibac.info/archive/meghdis/15(122).pdf)
4. Бутаев Ш.Т. О методике совершенствования работы со словарем // Молодой ученый. 2012. № 10. С. 326–328.
5. Ожегов С.И., Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка: 80 000 слов и фразеологических выражений. 4-е изд., доп. Москва: Азбуковник, 1999.
6. Литневская Е.И., Багрянцева В.А. Методика преподавания русского языка в средней школе: Учебное пособие для студентов высших учеб. заведений. Москва: Академический проспект, 2006.
7. Покушалова Л.В., Серебрякова Л.Т. Обучение профессионально ориентированному языку в техническом вузе // Молодой ученый. 2012. № 5 (40). С. 305–307. [дата обращения: 06.03.2022]. Доступ по ссылке: <https://moluch.ru/archive/40/4759/>

*Сведения об авторе:*

**Снежана Андреевна Сарычева** — студентка, группа СОДП-83, факультет «Электротехнический»; Самарский государственный университет путей сообщения, Самара, Россия. E-mail: [snezhana.sarycheva.97@mail.ru](mailto:snezhana.sarycheva.97@mail.ru)